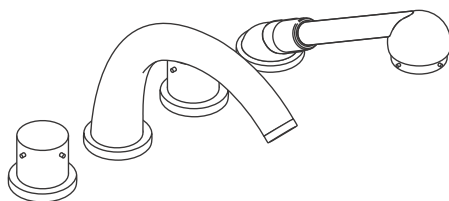


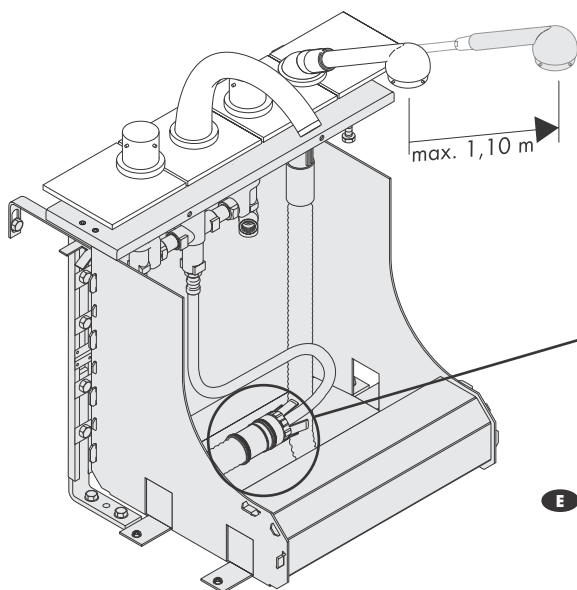
Montageanleitung



Starck
10451XXX

AXOR[®]
hansgrohe

DIN-DVGW



- D** Eigensicher gegen Rückfließen.
Achtung! Rückflussverhinderer müssen gemäß DIN EN 1717 regelmäßig in Übereinstimmung mit nationalen oder regionalen Bestimmungen (DIN 1988 einmal jährlich) auf ihre Funktion geprüft werden.

- F** Avec dispositif anti-retour.
Attention! Les clapets anti-retour doivent être examinés régulièrement conformément à la norme EN 1717 ou conformément aux dispositions nationales ou régionales quant à leur fonction (au moins une fois par an).

- GB** Back flow and vacuum breaker.
Attention! The non return valves must be checked regularly according to DIN EN 1717 in accordance with national or regional regulations (at least once a year).

- I** Sicurezza antiriflusso.
Attenzione! La valvola di non ritorno deve essere controllata regolarmente come da DIN EN 1717, secondo le normative nazionali e regionali (almeno una volta all'anno).

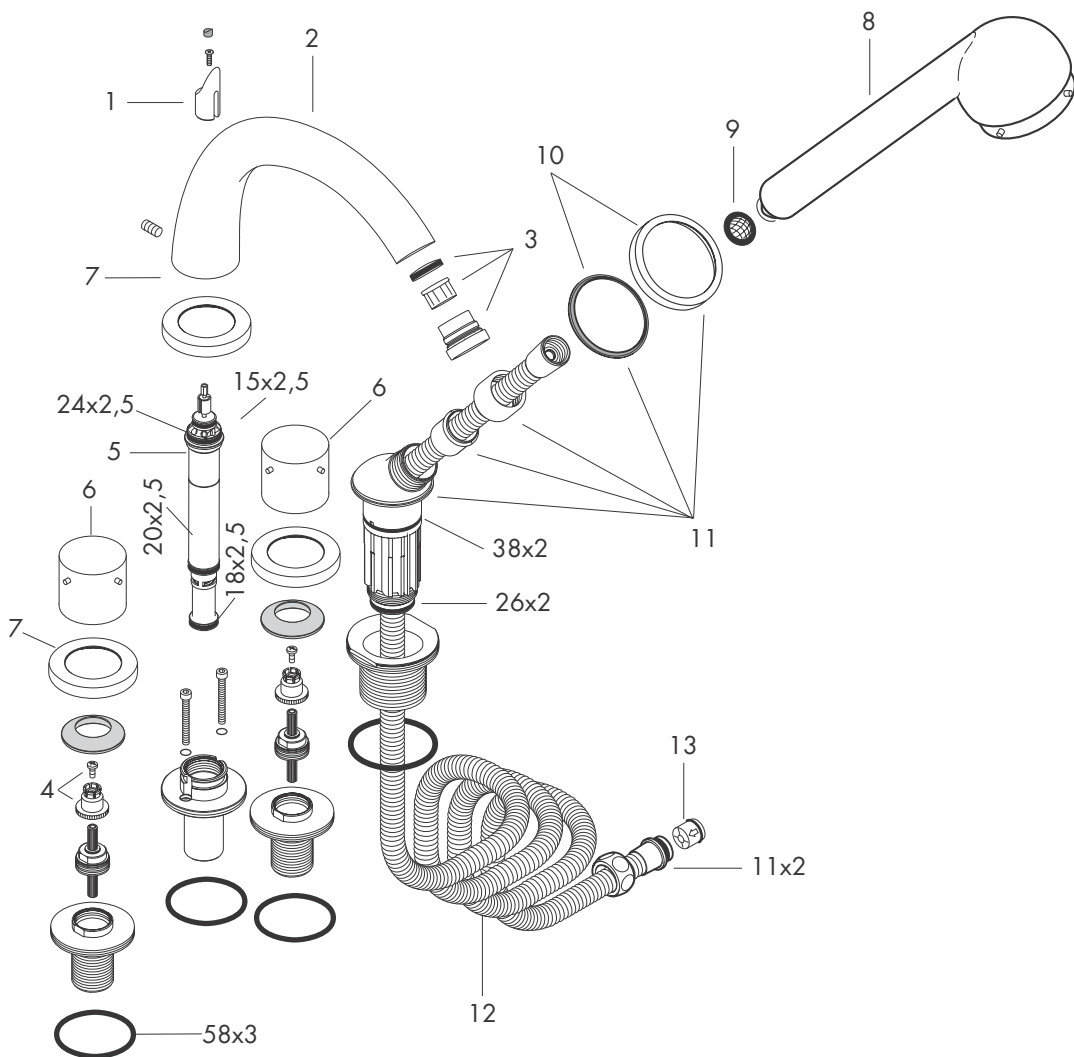
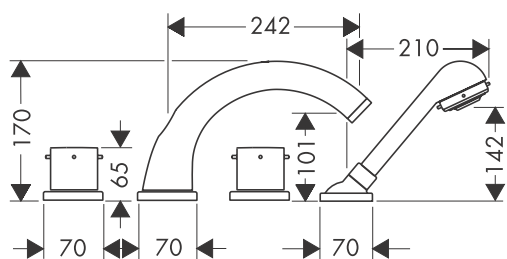
- E** Seguro contra el retorno.
Atención! Las válvulas anti-retorno tienen que ser controladas regularmente según la norma DIN EN 1717, en acuerdo con las regulaciones nacionales o regionales (una vez al año, por lo menos).

- NL** Beveiligd tegen terugstromen.
Let op! Keerkleppen moeten volgens DIN EN 1717 regelmatig en volgens plaatselijk geldende eisen op het functioneren gecontroleerd worden. (Tenminste een keer per jaar)

- DK** Med indbygget kontraventil.
Bemærk! Ifølge DIN EN 1717 skal gennemstrømningsbegrænsere i overensstemmelse med nationale regler afprøves regelmæssigt (mindst en gang om året).

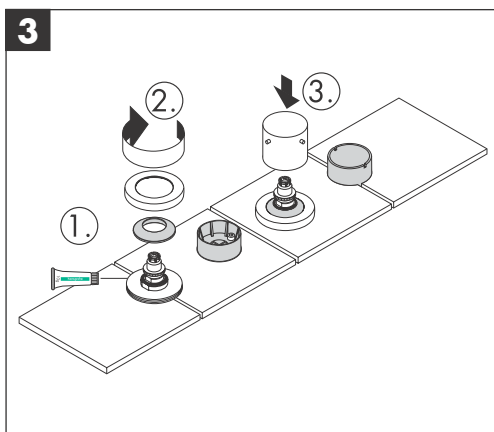
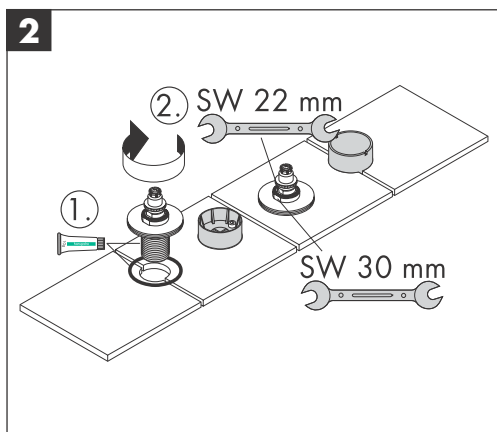
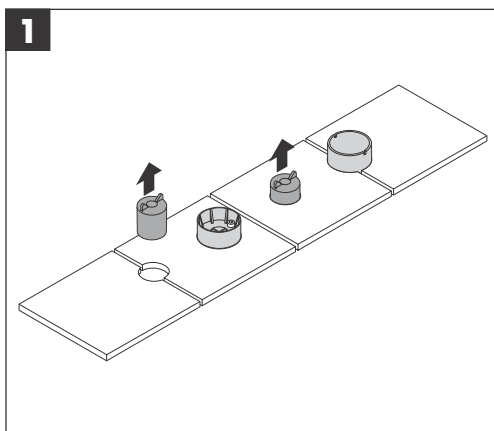
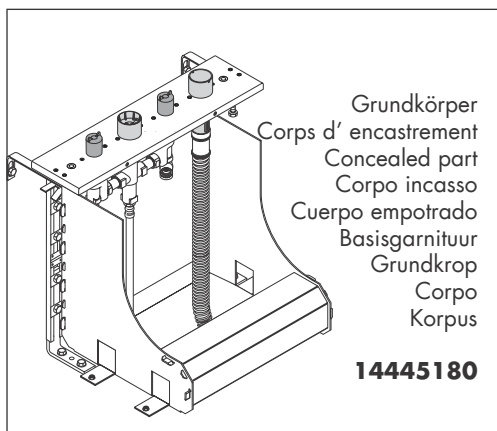
- P** Função anti-retorno e anti-vácuo.
Atenção! As válvulas anti-retorno devem ser verificadas regularmente de acordo com a DIN EN 1717 segundo os regulamentos nacionais ou regionais (pelo menos uma vez por ano).

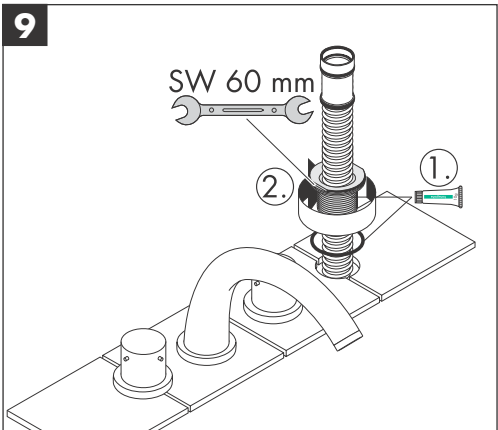
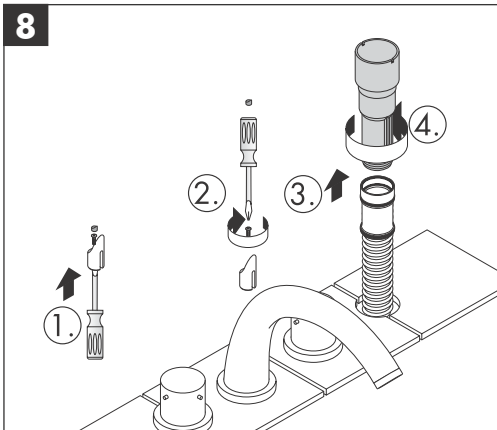
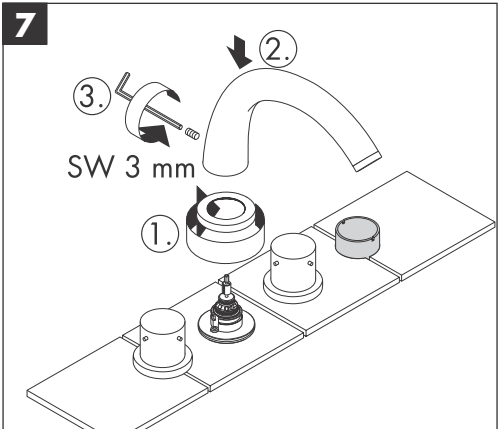
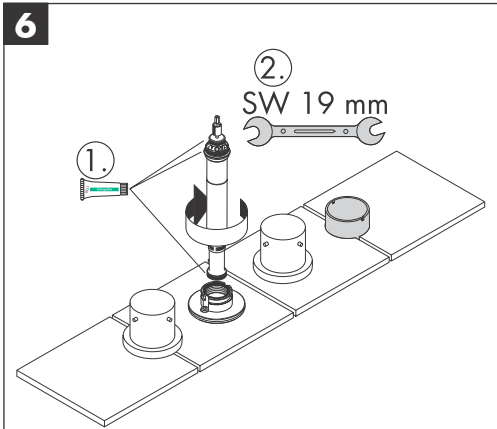
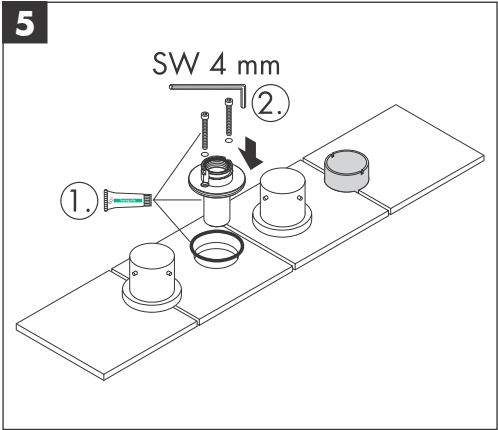
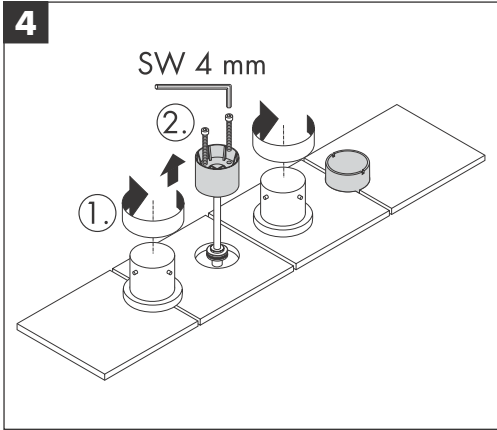
- PL** Zabezpieczenie przed przepływem zwrotnym.
Uwaga! Zawory zwrotne muszą być, według normy DIN EN 1717 na regionalnych warunkach, kontrolowane (przynajmniej raz w roku).

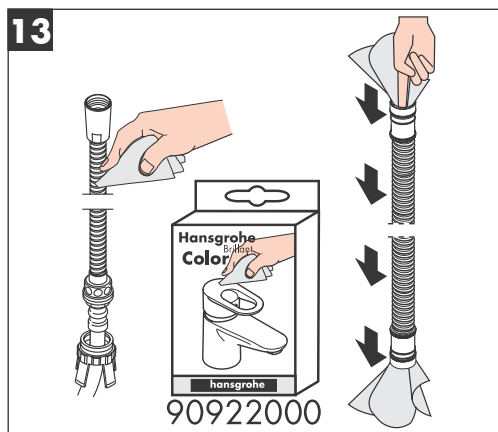
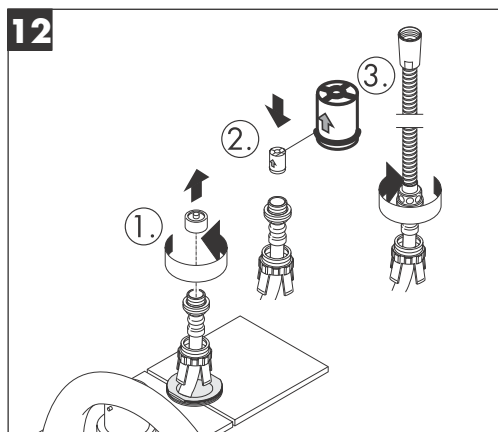
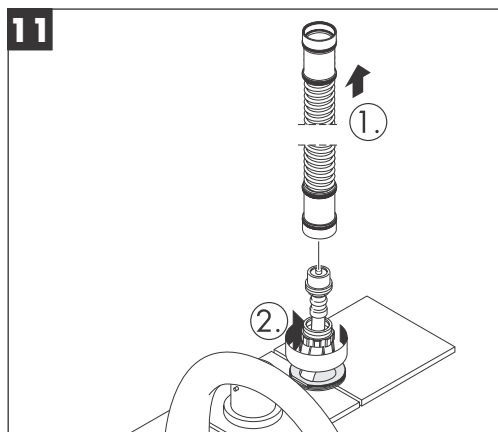
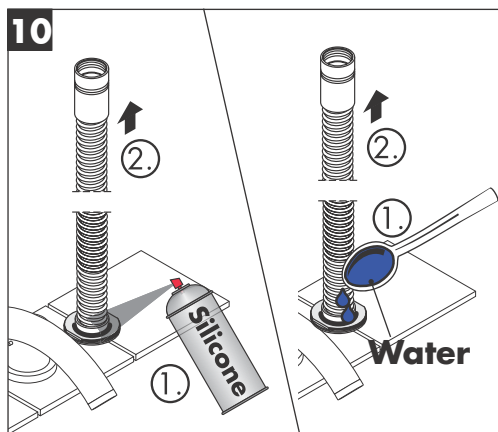


- D Achtung!** Die Armatur muss nach den gültigen Normen montiert, gespült und geprüft werden.
- F Attention!** La robinetterie doit être installée, rincée et contrôlée conformément aux normes valables.
- GB Attention!** The fitting must be installed, flushed and tested after the valid norms.
- I Attenzione!** La rubinetteria deve essere installata, pulita e testata secondo le istruzioni riportate.
- E Atención!** El grifo tiene que ser instalado, probado y testado, según las normas en vigor.

- NL Let op!** Leidingen doorspoelen volgens Norm. De mengkraan vervolgens monteren en controleren.
- DK Bemærk!** Ifølge gældende regler, skal armaturet monteres, skylles igennem og afprøves.
- P Atenção!** A misturadora deve ser instalada, purgada e testada de acordo com as normas em vigor.
- PL Uwaga!** Armatura musi być zamontowana, przepłukana i wypróbowana według obowiązujących norm.

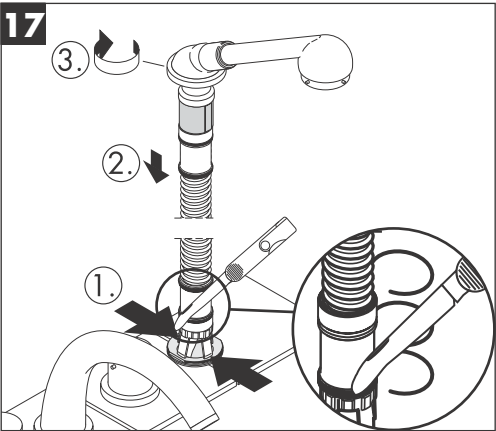
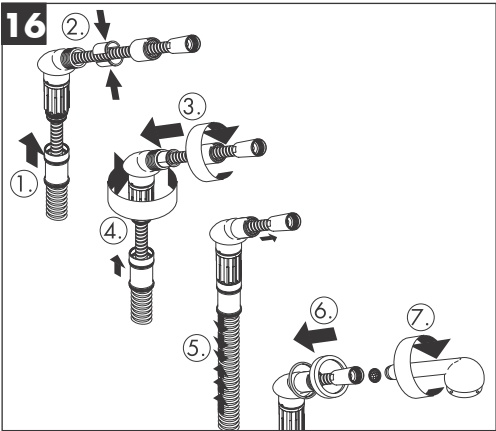
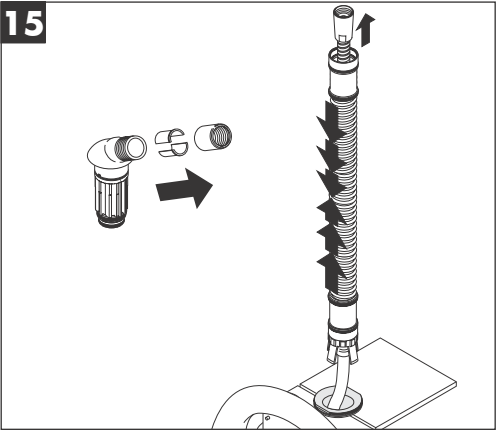
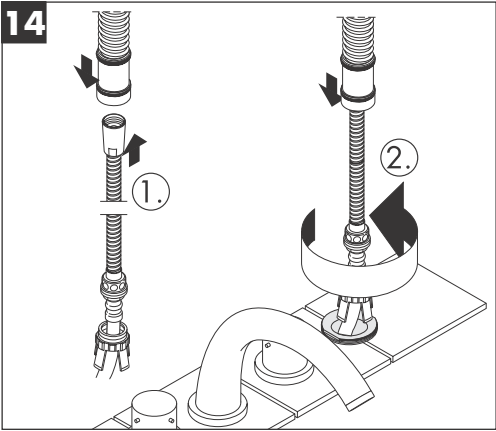






- D** Das Reinigen wiederholen, wenn im Laufe der Zeit der Auszug schwergängig wird.
- F** Répétez cette action torsque l'extraction devient difficile.
- GB** Repeat cleaning when pull out will be heavy.
- I** Questa azione di pulizia deve essere ripetuta in caso, con il passare del tempo, l'apertura della placca diventi difficoltosa.
- E** Repetir la limpieza, cuando el tiempo aumenta la resistencial al extraerlo.

- NL** U kunt deze handeling herhalen indien na verloop van tijd het uittrekken van de douche wat zwaarder gaat.
- DK** Venligst gentag rengøringen såfremt udtræk-
ket med tiden bliver træg.
- P** Limpe ontra vez se for ainda aifical de puxar
can o tempo.
- PL** Powtórzyć czyszczenie w przypadku, gdy
z upływem czasu pojawi się trudności z
wyciśnięciem węża.



Technische Daten

Betriebsdruck:	max. 10 bar
Empfohlener Betriebsdruck:	1 - 5 bar
Prüfdruck:	16 bar
Heißwassertemperatur:	max. 80° C
Empfohlene Heißwassertemperatur:	65° C
Anschlüsse G ½":	kalt rechts warm links
Durchflussleistung bei 3 bar:	ca 22 l/min
Prüfzeichen:	beantragt

Serviceteile (siehe Seite 3)

1	Zugknopf	96086XXX
2	Auslauf kpl.	96304000
3	Luftsprudler kpl.	94034000
4	Schnappeinsatz mit Schraube	94184000
5	Umsteller kpl.	96246000
6	Griff	10991XXX
7	Rosette Ø 70 mm	96236XXX
8	Handbrause	28530XXX
9	Siebdichtung (25)	94246000
10	Rosette für Brausehalter	96237XXX
11	Brausehalter kpl.	96433XXX
12	Brauseschlauch 2,00 m	94148000
13	Rückflussverhinderer DW15	94074000

XXX = Farbcodierung

000 chrom
810 satinox®

Informations techniques

Pression de service autorisée:	max. 10 bars
Pression de service conseillée:	1 - 5 bars
Pression maximum de contrôle:	16 bars
Température max. d'eau chaude:	80° C
Température recommandée:	65° C
Raccordement G ½":	eau froide à droite eau chaude à gauche
Débit à 3 bars:	env. 22 l/min

Pièces détachées (voir page 3)

1	bouton d'inverseur	96086XXX
2	bec cpl.	96304000
3	aérateur cpl.	94034000
4	fixation pour manette	94184000
5	inverseur cpl.	96246000
6	poignée	10991XXX
7	rosace Ø 70 mm	96236XXX
8	douchette	28530XXX
9	filtre (25)	94246000
10	rosace pour support douchette	96237XXX
11	support douchette	96433XXX
12	flexible de douche 2,00 m	94148000
13	clapet anti-retour DW15	94074000

XXX = Couleurs

000 chromé
810 satinox®

Technical Data

Operating pressure:	max. 10 bars
Recommended operating pressure:	1 - 5 bars
Test pressure:	16 bars
Hot water temperature:	max. 80° C
Recommended hot water temp.:	65° C
Connections G ½":	cold right hot left
Rate of flow by 3 bars:	approx. 22l/min

Spare parts (see page 3)

1	diverter knob	96086XXX
2	spout cpl.	96304000
3	aerator cpl.	94034000
4	handle fixing set	94184000
5	selector assy	96246000
6	handle	10991XXX
7	flange Ø 70 mm	96236XXX
8	handshower	28530XXX
9	filter packing (25)	94246000
10	flange for shower holder	96237XXX
11	shower holder, assy	96433XXX
12	hose 2,00 m	94148000
13	non return valve DW15	94074000

XXX = Colors

000 chrome plated
810 satinox®

Dati tecnici

Pressione d'uso:	max. 10 bar
Pressione d'uso consigliata:	1 - 5 bar
Pressione di prova:	16 bar
Temperatura dell'acqua calda:	max. 80° C
Temp. dell'acqua calda consigliata:	65° C
Raccordi G ½":	fredda destra calda sinistra
Potenza di erogazione:	22 l/min 3 bar

Parti di ricambio (vedere pagina 3)

1	pomello deviatore	96086XXX
2	bocca erogazione compl.	96304000
3	rompigetto compl.	94034000
4	inserto a molla e vite	94184000
5	deviatore completo	96246000
6	manopola	10991XXX
7	copertura Ø 70 mm	96236XXX
8	docetta	28530XXX
9	filtrino (25)	94246000
10	rosetta per supporto doccia	96237XXX
11	supporto doccia compl.	96433XXX
12	flessibile 2,00 m.	94148000
13	valvola antiriflusso DW15	94074000

XXX = Trattamento

000 cromato
810 satinox®

Technical Data

Presión en servicio:	max. 10bares
Presión recomendada en servicio:	1 - 5 bares
Presión de prueba:	16 bares
Temperatura del agua caliente:	max. 80° C
Temp. recomendada del agua caliente:	65° C
Racores excéntricos:	G ½"
Caudal máximo:	22 l/min 3bar

Repuestos (ver pagina 3)

1	Tirador inversor	96086XXX
2	Caño completo	96304000
3	Aireador completo	94034000
4	Fijación para mando	94184000
5	Inversor	96246000
6	Mando	10991XXX
7	Embellededor Ø 70 mm	96236XXX
8	Teleducha	28530XXX
9	Filtro (25)	94246000
10	Embellededor mezclador para soporte para teleducha	96237XXX
11	Soporte para teleducha	96433XXX
12	Flexo 2,00 m	94148000
13	Válvula antirretorno DW15	94074000

XXX = Acabados

000 cromado
810 satinox®

Technische gegevens

Werkdruk:	max. 10 bar
Aanbevolen werkdruk:	1 - 5 bar
Getest bij:	16 bar
Temperatuur warm water:	max. 80° C
Aanbevolen warm water temp.:	65° C
Aansluitingen G ½":	koud rechts warm links
Doorstroomcapaciteit:	22 l/min (3 bar)

Service onderdelen (zie blz. 3)

1	trekknop	96086XXX
2	uitloop kompl.	96304000
3	perlator kompl.	94034000
4	greepbevestigingsset	94184000
5	omstelling kompl.	96246000
6	greep	10991XXX
7	rozet Ø 70 mm	96236XXX
8	handdouche	28530XXX
9	zeefdichting (25)	94246000
10	rozet voor douchehouder	96237XXX
11	douchehouder kompl.	96433XXX
12	doucheslang 2, 00 m	94148000
13	terugslagklep DW15	94074000

XXX = Kleuren

000 verchromd
810 satinox®

Tekninske data

Driftstryk:	max. 10 bar
Anbefalet driftstryk:	1 - 5 bar
Prøvetryk:	16 bar
Varmtvandstemperatur:	max. 80° C
Anbefalet varmtvandstemperatur:	65° C
Tilslutninger G ½":	Koldt højre varmt venstre
Gennemstrømningskapacitet:	22 l/min 3bar

Reserve dele (se side 3)

1	Trykknapp	96086XXX
2	Udløb kpl.	96304000
3	Perlør kpl.	94034000
4	Fastgørelsessættet for greb	94184000
5	Omstillør	96246000
6	Greb	10991XXX
7	Dækplade Ø 70 mm	96236XXX
8	Håndbruser	28530XXX
9	Smudsfangssi (25)	94246000
10	Dækplade for Bruserholder	96237XXX
11	Bruserholder kompl.	96433XXX
12	Bruserslange 2,00 m	94148000
13	Kontraventil DW15	94074000

XXX = Overflade

000 Krom
810 Satinox®

Dados Técnicos

Pressão de funcionamento:	max. 10 bar
Pressão de func. recomendada:	1 - 5 bar
Pressão testada:	16 bar
Temperatura da água quente:	max. 80° C
Temp. água quente recomendada:	65° C
Ligações G ½":	fria à dirt. quente à esqrd.
Caudal 3 bar:	aprox. 22 l/min

Peças de substituição (veja página 3)

1	Manípulo do inversor	96086XXX
2	Bica (completa)	96304000
3	Emulsor compl.	94034000
4	Conjunto de fixação p. manípulo	94184000
5	Inversor compl.	96246000
6	Manípulo	10991XXX
7	Espelho Ø 70 mm	96236XXX
8	Chuveiro de mão	28530XXX
9	Filtro (25)	94246000
10	Espelho	96237XXX
11	Suporte de chuveiro	96433XXX
12	Tubo flexível 2,00 m	94148000
13	Válvula anti-retorno DW15	94074000

XXX = Acabamentos

000 cromado
810 satinox®

Dane techniczne

Ciśnienie max.:	10 bar
Ciśnienie zalecane:	1 - 5 bar
Ciśnienie próbne:	16 bar
Maksymalna temperatura wody gorącej:	80° C
Zalecana temp. wody gorącej:	65° C
Przyłącza wody G½" :	zimna z prawej gorąca z lewej
Wydajność przepływu 3 bar:	ok. 22 l/min

Części serwisowe (patrz str. 3)

1	Kulka przetłaczniaka	96086XXX
2	Wylewka kpl.	96304000
2	Napowietrzacz (perlator)	94034000
3	Wylewka kpl.	96334XXX
4	Łączenie ze śrubą	94184000
5	Przetłacznik	96246000
6	Uchwyt	10991XXX
7	Rozeta Ø 70 mm	96236XXX
8	Główka prysznicowa	28530XXX
9	Filtr sitkowy (25)	94246000
10	Rozeta uchwytu prysznicowego	96237XXX
11	Uchwyt prysznicy kpl.	96433XXX
12	Wąż prysznicowy 2,00 m	94148000
13	Zabezpieczenie przepływu zwrotnego DW15	94074000

XXX = kody wykończenia powierzchni

000 chrom
810 satinox®